

ABSAAR[®]
OVER 40 YEARS OF GERMAN TECHNOLOGY

Mini Jumpstarter



DE Gebrauchsanweisung

EN Operating Instructions

FR Mode d'emploi

Ref : AB-MJS400

DE**GEBRAUCHSANWEISUNG**

1) Erklärung der verwendeten Symbole	3
2) Sicherheitshinweise	3
3) Produktbeschreibung	4
4) Beschreibung und LED-Anzeigen	5
5) Verfahren für den Gebrauch der Starthilfe	5
6) Nutzung des Power Outlet 12V/16V/19V	6
7) Benutzung des USB Ausgang	6
8) Aufladen der MJS 400	6
9) Garantiebedingungen	6

EN**OPERATING INSTRUCTIONS**

1) Symbols explained	7
2) Safety warnings	7
3) Description of the product	8
4) Description and indications of the LED	9
5) Procedure for using the start-up aide	9
6) Description and use of the Power Outlet 12V/16V/19V	10
7) Description and use of the USB Outlet	10
8) Recharging of the MJS 400	10
9) Warranty Terms & Conditions	10

FR**MODE D'EMPLOI**

1) Explication des symboles	11
2) Avertissements de sécurité	11
3) Description du produit	12
4) Description et indications des LED	13
5) Procédure d'utilisation de l'aide au démarrage	13
6) Description et utilisation des 12V/16V/19V	14
7) Description et utilisation de la sortie USB	14
8) Recharge de la batterie AB-MJS400	14
9) Garantie & Conditions	14

MSA INTERNATIONAL SA

Avenue de L'Europe
Pôle Européen de Développement (PED)
L-4802 LAMADELAINE • LUXEMBOURG











Bitte vor der Benutzung des Produkts dieses Dokument aufmerksam lesen. Das Nichtlesen dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.



HANDBUCH BITTE AUFBEWAHREN. Zur Verringerung der Verletzungsgefahr muss der Benutzer das Handbuch lesen.

1) SYMBOLE UND BESCHREIBUNGEN DER TECHNISCHEN DATEN

	Elektroabfälle dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. <i>Kontaktieren Sie bitte die Behörden vor Ort oder Ihren Einzelhändler, um Tipps zum Recycling zu erhalten.</i>
	WARNUNG !
	Nach den geltenden wichtigen Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.
	Vor Regen schützen
	ACHTUNG: Explosive Gase. Flammen und Funken verhindern
	<i>Dieses leicht entflammbare Gas kann durch vorfälle entweichen und unter schlechten Lüftungsbedingungen in der umgebung der Batterie ein explosives gemisch bilden. Keine Funken, Flammen, brennende Zigaretten und sonstige Zündquellen neben der Batterie.</i>

2) SICHERHEITSHINWEISE :

⚠ ACHTUNG !

Die Batterien enthalten Säuren und explosive Gase können austreten. Nicht rauchen! Kein offenes Feuer oder Zündquellen dürfen in der Nähe platziert werden. Wenn ein Teil des Körpers mit dem Elektrolyten der Batterie in Kontakt kommt, waschen Sie den Bereich sofort mit kaltem Wasser. Gelangt Säure in Ihre Augen, sofort mit viel Wasser ausspülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Startvorgangs fern.

⚠ ACHTUNG !

Batterien, die für längere Zeit nicht in Gebrauch sind, funktionieren möglicherweise aufgrund der Selbstentladung oder einer Sulfatierung nicht mehr. Verwenden Sie diese Starthilfen nicht bei defekten Batterien.

⚠ WICHTIG :

Die interne Batterie vor dem 1) Gebrauch vollständig aufladen. Halten Sie die interne Batterie vor dem Gebrauch immer vollständig aufgeladen! Nicht verwenden, wenn die Batterie nicht vollständig geladen ist.

Diese Starthilfe wurde nicht für den Gebrauch durch Kleinkinder oder Personen konzipiert, die nicht lesen oder das Handbuch begreifen können, ausgenommen unter der Aufsicht einer Person, die sich vergewissert, dass sie die Starthilfe gefahrlos gebrauchen können. LAGERN SIE DIE STARTHILFE UND GEBRAUCHEN SIE SIE AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN UND PRÜFEN SIE, OB SIE NICHT DAMIT SPIELEN KÖNNEN.

⚠ GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS !

- Setzen Sie den Mini Jumpstarter nicht Regen, Wasser, Dampf oder Kondensation aus.
- Führen Sie niemals Fremdkörper oder einen Gegenstand in den Klemmenanschluss oder den USB-Port ein.
- Halten Sie Kinder immer fern.
- Öffnen Sie niemals den Mini Jumpstarter, um interne Batterien zu wechseln, die Batterien sind nicht ersetzbar.

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR !

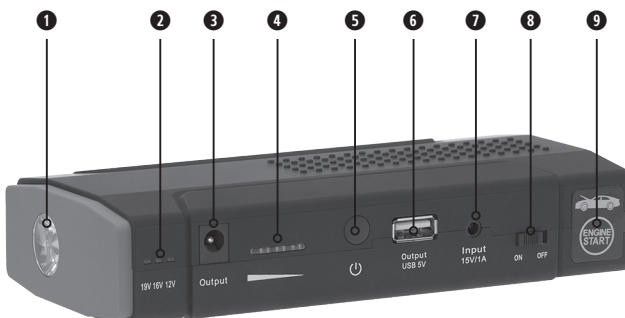
- Nicht Sonnenstrahlen aussetzen!
- Wenn Sie Mini Jumpstarter verwenden, nicht rauchen und vermeiden Sie jeden glühenden Körper in der Nähe!
- Betreiben Sie den Mini Jumpstarter nicht in geschlossenen Räumen wie dem Frachtraum eines Benzin-Motorschiffes.
- Betreiben Sie den Mini Jumpstarter nicht in der Nähe von Propan-Behältern.
- Die Klemmen des Mini Jumpstarters müssen gemäß der Polaritäten der Fahrzeuge angeschlossen werden :
- **Positive (+) rote Klemme des Mini Jumpstarters an den positiven (+) roten Pol der Fahrzeugbatterie.**
- **Negative (-) schwarze Klemme des Mini Jumpstarters an den negativen (-) schwarzen Pol der Fahrzeugbatterie.**
- **Eine Umkehrung der Verpolung kann den Mini Jumpstarter beschädigen!**

⚠ HINWEIS :

Um die besten Leistungen bei extremer Kälte zu erhalten, lagern Sie den Mini Jumpstarter bitte geschützt an einem temperierten Ort und vermeiden Minusgrade.

Personen (vor allem Kinder), die nicht über Kenntnisse oder über ausreichende Erfahrung mit der Starthilfe verfügen oder die eine körperliche, geistige oder sensorische Behinderung haben, dürfen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen Person benutzen, die die Sicherheit gewährleistet. Kinder müssen unter Aufsicht bleiben und dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

3) PRODUKTBESCHREIBUNG



- ❶ Taschenlampe (LED-Beleuchtung)
- ❷ 12V/16V/19V LED Anzeige
- ❸ Output 12V/16V/19V
- ❹ Ladezustandsanzeige
- ❺ Ein/Aus Schalter
- ❻ USB Buchse
- ❼ Ladebuchse
- ❽ Hauptschalter
- ❾ Starthilfebuchse

⚠ BRANDGEFAHR!

- Nicht zerschlagen.
- Nicht gewaltsam öffnen.
- Die Klemmen niemals in Kontakt bringen oder sie mit Hilfe eines Metallstücks oder eines Leiters in Kontakt bringen. Dies kann den Mini Jumpstarter beschädigen oder eine Gefahr schaffen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch immer den Stecker der Klemmen.
- Lagern Sie den Mini Jumpstarter niemals mit an das Gerät angeschlossenen Klemmen.
- Der Mini Jumpstarter ist nur für den sehr kurzen, sofortigen Gebrauch konzipiert. Machen Sie keine Startversuche von mehr als 3 Sekunden auf einmal. Durch den Gebrauch von mehr als 3 Sekunden kann der Mini Jumpstarter beschädigt werden. Warten Sie zwischen jedem Startversuch 1 Minute.

⚠ ACHTUNG

Betriebstemperatur. Keinen Betriebstemperaturen von +60°C oder unter 0°C aussetzen. Der Gebrauch des Mini Jumpstarters oberhalb oder unterhalb dieser Temperaturen könnte die Kapazität der internen Batterie des Mini Jumpstarters verringern und die Lebensdauer der Batterie verkürzen.

4) BESCHREIBUNGEN UND LED-ANZEIGEN

Beschreibung und Anzeige der Power-Taste "Power"	Anzeige des Ladezustands der internen Batterie.	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⁽⁵⁾ , die LED-Anzeige ⁽⁴⁾ zeigt den Ladezustand der internen Batterie an. Während des Ladevorgangs schalten sich die Dioden ein und blinken eine nach der anderen, bis eine vollständige Aufladung angezeigt, erreicht ist und alle LED leuchten.	
	Beschreibung des Ladefortschritts beim Aufladen der internen Batterie des Mini Jumpstarters.	Die Dioden ⁽⁴⁾ zeigen den Ladezustand der internen Batterie je nach der Spannung der internen Batterie an.	
		0%-25%	LED Nr.1 blinkt
		25%-50%	LED Nr.1 und Nr.2 blinken
		50%-75%	LED Nr.1, Nr.2 und Nr.3 blinken
		75%-99%	LED Nr. 1, Nr.2, Nr.3 und Nr.4 blinken
	100 % (Ende der Aufladung)	Alle Dioden sind fest eingeschaltet	
	Beschreibung der verschiedenen Ladezustände der internen Batterie des Mini Jumpstarters.	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⁽⁵⁾ , die LED-Anzeige ⁽⁴⁾ zeigt den Ladezustand der internen Batterie an und schaltet sich automatisch nach 30 Sekunden ab, wenn keine Aufladung erkannt wird.	
		100%-75%	Alle Dioden leuchten.
		75%-50%	LED Nr. 1, Nr. 2 und Nr. 3 leuchten
50%-25%		LED Nr. 1 und Nr. 2 leuchten	
25%-1%		LED Nr.1 leuchtet	
1%- 0%		LED Nr. 1 blinkt	
0%	Alle LEDs sind aus		
Sonstiges	Taschenlampe LED-Beleuchtung ⁽¹⁾	1- Halten Sie den Ein/Ausschalter ⁽⁵⁾ für 3 Sekunden um die Taschenlampe einzuschalten ⁽¹⁾ . 2 - Klicken Sie erneut, um den S.O.S.-Modus zu aktivieren 3 - Klicken Sie erneut, um den Strobe-Modus zu aktivieren 4 - Klicken Sie erneut (<i>oder doppelklicken Sie</i>), um die Taschenlampe auszuschalten ⁽¹⁾ . Die Taschenlampe ⁽¹⁾ kann nicht eingeschaltet werden, wenn die Batterie aufgeladen wird, oder wenn die LEDs ⁽⁴⁾ eine schwache Leistung der internen Batterie anzeigen.	

5) VERFAHREN FÜR DEN GEBRAUCH DER STARTHILFE

- Stellen Sie sicher dass die MJS-400 vollständig geladen ist
- Verbinden sie die rote Polzange mit dem Pluspol und die schwarze Polzange mit dem Minuspol Autobatterie
- Stecken Sie die Starthilfekabel in die Buchse (9)
- Starten Sie das Fahrzeug (*Der Startversuch darf maximal 5 Sekunden dauern, danach muss für 60 Sekunden gewartet werden damit die Batterie abkühlen kann*)
- Entfernen Sie das Starthilfekabel aus der Starthilfebuchse (9)
- Entfernen Sie die Polzangen von der Batterie
- Laden Sie die MJS-400 vollständig auf

▲ WICHTIG :

1. Stellen Sie immer sicher, dass die Kapazität der Batterie des Mini Jumpstarters über 75% liegt.
2. Laden Sie die interne Batterie des Mini Jumpstarters alle 3 Monate auf, auch wenn der Mini Jumpstarter nicht in Betrieb war.
3. Vor einem erneuten Startversuch sich immer vergewissern, dass die Klemmen und der Anschluss perfekt angeschlossen sind.
4. Wenn der Motor nicht beim 1. Mal startet, warten Sie vor dem erneuten Startversuch 1 Minute.
5. Nach dem Betrieb im Starthilfe-Modus, die interne Batterie des Jumpstarters so schnell wie möglich zu 100 % aufladen.
6. Mini Jumpstarter ist eine Starthilfe und kann die Leistung der Original-Batterie nicht zu 100 % ersetzen. Wenn Ihre Fahrzeug-Batterie zu 100 % entladen oder defekt ist, kann der Mini Jumpstarter nicht leistungsstark genug sein, um Ihr Fahrzeug zu starten.

6) NUTZUNG DES POWER OUTLET 12V/16V/19V :

- Betätigen Sie den Hauptschalter (8) der MJS-400
- Durch mehrmaliges Drücken des Ein/Aus Schalter (5) wählen Sie die Ausgangsspannung 12v/16V/19V
- Die gewählte Spannung wird durch die Anzeige (2) angezeigt
- Nehmen Sie das Anschlusskabel und wählen Sie den benötigten Adapter für das zu ladende Gerät
- Vergewissern Sie sich dass die Stromspannung und Stärke für das zu ladende Gerät geeignet ist : 12V/2A, 16V/2A, 19V/3,5A
- Stecken Sie das Anschlusskabel in die Buchse (3)
- Verbinden Sie das zu ladende Gerät

7) BENUTZUNG DES USB AUSGANG :

- Schalten Sie die MJS-400 ein (8)
- Stecken Sie den Ladestecker in den USB Ausgang (6)
- Laden Sie das Smartphone / Kamera etc

8) AUFLADEN DER MJS-400 :

- Schalten Sie die MJS-400 aus
- Stecken Sie den Ladestecker des mitgelieferten Netzteils in die Ladebuchse 7
- Verfolgen Sie anhand der LED Ladezustandsanzeige (4) den Ladefortschritt und trennen Sie die MJS-400 von dem Ladegerät wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist

9) GARANTIEBEDINGUNGEN :

- 1) Die Garantie deckt sämtliche Herstellungs- und Materialfehler ab. Der Hersteller garantiert den kostenlosen Austausch (von Ersatzteilen oder des gesamten Produkts) für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Nur die Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.
- 2) Garantieanfragen werden nur akzeptiert, wenn ein Kaufnachweis (Rechnung oder Kassenzettel) beiliegt.
- 3) Die Garantie deckt keine Reparaturen, die sich als notwendig erweisen aufgrund von: Unfällen, unsachgemäßer Demontage aufgrund eines Sturzes oder von Schlägen, eines unsachgemäßen Gebrauchs oder des Anschlusses an eine Spannung, die über der angegebenen liegt.
- 4) Die Garantie deckt in keinem Fall Schadensersatz oder Zinsen und/oder ab.

Im Schadensfall : Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.



Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikmaterial und deren Ausführung im nationalen Recht müssen gebrauchte elektrische Produkte getrennt gesammelt und an speziellen Sammelstellen abgegeben werden.

Entsorgen Sie Altgeräte immer an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich für eine Beratung zum Recycling an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler um Tipps zum Recycling zu erhalten. Dadurch leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.









This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or property damage.



Please make sure to read this manual carefully prior to operating this product. FAILURE TO DO SO MAY LEAD TO SERIOUS INJURY. Please keep this manual safe for future use.

1) EXPLANATION OF THE SYMBOLS

	Electrical waste must not be disposed of with household waste. <i>Please, check with your local authority or retailer for recycling advice.</i>
	WARNING!
	In compliance with the essential applicable safety standards of the European directives.
	Do not expose the charger to rain.
	WARNING : Explosive gases. Avoid flames and sparks
	<i>This highly inflammable gas can escape through the vents and form an explosive mixture in the air near to the battery when the area is not properly ventilated. DO NOT USE SPARKS, FLAMES, LIGHTED CIGARETTES AND OTHER SOURCES OF COMBUSTION NEAR TO A BATTERY.</i>

2) SAFETY WARNINGS :

⚠ CAUTION !

The batteries contain abrasive acids and explosive gases may escape. Do not smoke! Do not use naked flames or sources of sparks near to the battery. If any part of your body comes into contact with the battery's electrolyte, clean the area immediately and thoroughly with cold water. If any acid gets into your eyes, rinse them immediately with plenty of water and consult a doctor as soon as possible. Keep children and pets at a distance during the start-up process.

⚠ CAUTION !

Batteries which have not been used for a long time may not work properly due to self-discharging or sulfation. Do not use this start-up aid on such faulty batteries.

⚠ IMPORTANT :

Fully recharge the internal battery before using for the first time! Always keep the internal battery fully charged before use! Do not use if the battery is not fully recharged.

*This device is not designed to be used by young children or people who cannot read or understand the manual, unless they are being supervised by a responsible person who ensures that they can use the product safely.
KEEP THIS PRODUCT AWAY FROM CHILDREN DURING STORAGE AND USE, AND CHECK THAT THEY CANNOT PLAY WITH IT.*

▲ RISK OF ELECTRIC SHOCKS !

- Do not expose the Mini Jumpstarter to rain, water, vapour or condensation.
- Do not insert any foreign bodies or objects in the connector of the clamps or in the USB port.
- Always keep children at a distance.
- Do not open the Mini Jumpstarter to change the internal batteries. The batteries cannot be replaced.

▲ RISK OF EXPLOSION !

- Do not expose the device to direct sunlight!
- When using the Mini Jumpstarter, do not smoke and keep any incandescent objects at a distance!
- Do not use the Mini Jumpstarter in confined smoke-filled spaces such as in the hold of a motorboat.
- Do not use the Mini Jumpstarter near to propane tanks.
- The clamps of the Mini Jumpstarter must be connected to the correct polarities of the vehicle:
- **Red Positive (+) clamp of the Mini Jumpstarter to the Red Positive (+) terminal of the vehicle battery.**
- **Black Negative (-) clamp of the Mini Jumpstarter to the Black Negative (-) Terminal of the vehicle battery.**
- **An Inversion of polarity can damage the Mini Jumpstarter!**

▲ FIRE HAZARD !

- Do not crush.
- Do not perforate.
- Do not make the clamps touch each other or create an electrical connection between them with a piece of metal or a conductor. This can damage the Mini Jumpstarter or create a hazard.
- Always disconnect the connector of the clamps immediately after use.
- Do not store the Mini Jumpstarter with the clamps connected to the device.
- The Mini Jumpstarter is only designed to be used for a very short period of time. Each start-up attempt should not exceed 3 seconds. Using the Mini Jumpstarter for more than 3 seconds can damage it. Wait for 1 minute between each start-up attempt.

▲ CAUTION

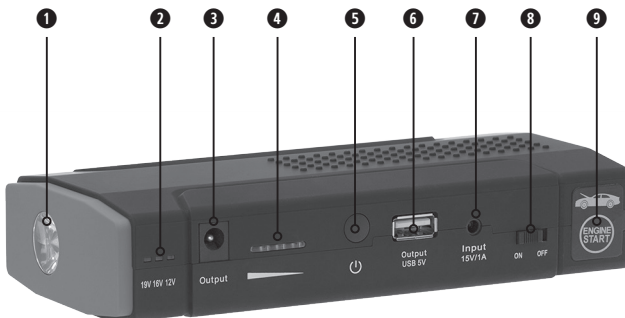
Working temperature. Do not expose to working temperatures in excess of +60°C (+140°F) or less than -20°C (-4°F). Using the Mini Jumpstarter above or below these temperatures can reduce the capacity of the Mini Jumpstarter's internal battery or shorten the service life of the battery.

▲ COMMENT :

Store the Mini Jumpstarter in a sheltered space away from extreme temperatures for best performance in conditions above 0 degree.

People (children in particular) who lack the knowledge or have insufficient experience with the device or have a physical, sensory or mental handicap should only use the device under the supervision of someone responsible who will ensure their safety. Children must be supervised and must not be allowed to play with this device.

3) DESCRIPTION OF THE PRODUCT



- ❶ Torch (LED lighting)
- ❷ LED indicator 12V/16V/19V
- ❸ Output 12V/16V/19V
- ❹ Charging indicator
- ❺ On/Off Button
- ❻ USB Output
- ❼ Charging Input
- ❽ Main switch
- ❾ Jumpstart-Socket

4) DESCRIPTION AND INDICATIONS OF THE LEDS

Description and indication of the "Power" power supply button	Indicator of the charge status of the internal battery	Press the power supply button ⁽⁵⁾ , the LED indicator ⁽⁴⁾ indicates the charge status of the internal battery. When charging, the LEDs light up and flash one after the other until fully charged. This is indicated when all the LEDs are lit.	
	Description of the charge status levels when recharging the internal battery of the Mini Jumpstarter	The LEDs ⁽⁴⁾ indicate the charge status of the internal battery in relation to the voltage of the internal battery	
		0%-25%	LED N° 1 flashes
		25%-50%	LED N° 1 und No.2 flash
		50%-75%	LED N° 1, N° 2 und No.3 flash
		75%-99%	LED N° 1, N° 2, No.3 und No.4 flash
	100 % (end of charging process)	All the LEDs are lit continuously.	
	Description of the charge statuses when recharging the internal battery of the Mini Jumpstarter	Press the power supply button ⁽⁵⁾ , the LED indicator ⁽⁴⁾ indicates the charge status of the internal battery and automatically switches itself off after 30 seconds if no charge is detected.	
		100%-75%	All the LEDs are lit.
		75%-50%	LED N° 1, N° 2 and N° 3 are lit
50%-25%		LED N° 1 and N° 2 are lit	
25%-1%		LED N° 1 is lit	
1% - 0%		LED N° 1 flashes	
0%	All the LEDs are off		
Others	Torch LED lighting ⁽¹⁾	1- Click the "power" power supply button ⁽⁵⁾ for more than 3 seconds to light the torch ⁽¹⁾ 2- Click again to activate the S.O.S. mode 3- Click again to activate the stroboscopic mode 4- Click again (or double click) to switch off the torch ⁽¹⁾ . The torch ⁽¹⁾ cannot be switched on when charging the battery or when the LEDs ⁽⁴⁾ indicate that the internal battery's power is weak.	

5) PROCEDURE FOR USING THE START-UP AID

- Ensure that the MJS-400 is fully charged
- Connect the red clamp with the positive and the black clamp with negative pole of the battery
- Insert the jump leads into the outlet (9)
- Start the car (*The attempt is only allowed to last 5 seconds, after each attempt you have to wait 60 seconds to cool down the internal battery*)
- Remove the jump leads out of the outlet (9)
- Disconnect the clamps from the battery
- Recharge the MJS-400

▲ IMPORTANT :

1. Always make sure that the capacity of the battery of the Mini Jumpstarter is above 75%.
2. Recharge the internal battery of the Mini Jumpstarter EVERY 3 MONTHS, even if you have not used the Mini Jumpstarter.
3. Always make sure that clamps and the connector are properly connected before attempting to start up of the vehicle.
4. If the engine does not start up at the first attempt, wait for 1 minute before trying to start it up again.
5. After use in start-up aid mode, fully recharge the internal battery of the Jumpstarter as soon as possible.
6. The Mini Jumpstarter is a start-up aid and cannot fully substitute the power of an original battery. If the battery of your vehicle is completely discharged or faulty, the Mini Jumpstarter will not have enough power to start up your vehicle.

6) USE OF THE POWER OUTLET 12V/16V/19V :

- Switch on the main switch ⁽⁸⁾
- By pushing the on/off switch ⁽⁵⁾ you can choose the needed voltage
- The choosen voltage will be indicated by the LED indicator ⁽²⁾
- Take the charging cable and the needed adaptor for the device which should be charged
- Ensure that the voltage and amp output is suitable for the device: 12V/2A, 16V/2A, 19V/3,5A
- Put the charging cable in the power outlet ⁽³⁾
- Connect MJS 400 with the device which should be charged

7) USE OF THE USB OUTLET :

- Switch on the main switch ⁽⁸⁾
- Connect the charging cable to the USB outlet
- Charge your device

8) RECHARGING OF THE MJS-400 :

- Turn off the main switch ⁽⁸⁾
- Connect the AC/DC adaptor with the charging socket ⁽⁷⁾
- Monitor the charging status by the led indicator ⁽⁴⁾ and disconnect the MJS-400 when the device is fully charged

8) WARRANTY TERMS & CONDITIONS :

- 1) The warranty covers all manufacturing and material defects. The manufacturer guarantees free replacement (of the parts or of the entire product) for two years from the date of purchase. Shipping costs, however, will be borne by the customer.
- 2) Requests for warranty will be accepted only if they are accompanied by a proof of purchase (invoice or sales receipt).
- 3) The warranty does not cover repairs that are needed as a result of an accident, incorrect disassembly, damage caused by dropping or shocks, improper use or the connection of the device to a supply voltage in excess of the indicated voltage.
- 4) The warranty does not include compensation and/or refunds, whatever the circumstances.

For damages : Please contact your dealer.



Electrical equipment cannot be disposed of like household waste. Pursuant to the European Directive 2002/96/EC for the disposal of waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, waste electrical products must be collected separately and disposed of at collection points provided for this purpose.

Always dispose of the devices that have reached the end of their service life at a dedicated collection point. Ask your local authorities or reseller for advice on recycling. Recycle takes little effort on your part, for a big difference to our world.









Ceci est le symbole de prudence. Il indique un risque potentiel de lésions corporelles. Pour éviter les blessures ou dégâts matériels, veuillez toujours observer les consignes de sécurité décrites après ce symbole.



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE DOCUMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. Ne pas lire ces instructions peut entraîner des blessures graves. Veuillez conserver ce manuel.

1) EXPLICATION DES SYMBOLES

	Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. <i>S'il vous plaît, vérifiez auprès de votre autorité locale ou le détaillant pour obtenir des conseils de recyclage.</i>
	AVERTISSEMENT !
	En conformité avec les normes de sécurité applicables essentielles des directives européennes
	Ne pas exposer à la pluie
	AVERTISSEMENT : Gaz explosifs. Evitez les flammes et étincelles
	<i>Ce gaz facilement inflammable peut s'échapper et former un mélange explosif dans l'atmosphère près de la batterie dans des conditions de mauvaise ventilation. PAS D'ÉTINCELLES, FLAMMES, CIGARETTES ALLUMÉES ET AUTRES SOURCES D'INFLAMMATION PRÈS DE LA BATTERIE.</i>

2) AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :

⚠ ATTENTION !

Les batteries contiennent des acides et des gaz explosifs peuvent s'en échapper. **Ne pas fumer !** Aucune flamme nue ou source d'étincelles ne doit pas être placée à proximité. Si une partie de votre corps entre en contact avec l'électrolyte de la batterie, lavez immédiatement et abondamment la zone à l'eau froide. Si de l'acide pénètre dans vos yeux, rincez-les immédiatement à grande eau et consultez un médecin dans les plus brefs délais. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart pendant le processus de démarrage.

⚠ ATTENTION !

Les batteries non utilisées depuis longtemps peuvent ne plus fonctionner correctement à cause d'une auto-décharge ou un phénomène de sulfatation. Ne pas utiliser cette aide au démarrage sur ces batteries défectueuses.

⚠ IMPORTANT :

Effectuer une recharge complète de la batterie interne avant la 1^{ère} utilisation ! Toujours maintenir la batterie interne complètement chargée avant utilisation ! Ne pas utiliser si la batterie n'est pas totalement rechargée.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les jeunes enfants ou les personnes qui ne peuvent pas lire ou comprendre le manuel, sauf sous la surveillance d'une personne responsable qui s'assure qu'ils peuvent utiliser ce produit sans risque. STOCKEZ ET UTILISEZ CE PRODUIT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS ET VÉRIFIEZ QU'ILS NE PEUVENT PAS JOUER AVEC.

▲ RISQUE DE CHOCS ELECTRIQUES !

- N'exposez pas le Mini Jumpstarter à la pluie, l'eau, vapeur ou condensation.
- Ne pas insérer de corps étrangers ou d'objets dans le connecteur des pinces ou dans le port USB.
- Gardez toujours les enfants à distance.
- Ne pas ouvrir le Mini Jumpstarter pour changer la batterie interne. La batterie ne peut pas être remplacée.

▲ RISQUE D'EXPLOSION !

- N'exposez pas aux rayons du soleil!
- Lorsque vous utilisez le Mini Jumpstarter, ne fumez pas et évitez tout corps incandescent à proximité!
- Ne pas utiliser le Mini Jumpstarter dans des lieux confinés, enfumés, ex: *la cale d'un bateau à moteur à essence.*
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de réservoirs de propane
- Les pinces du mini jumpstarter doivent être connectée aux polarités correctes du véhicule :
- **Les pinces Positive (+) rouge du mini jumpstarter vers la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule.**
- **Les pinces Negative (-) noire du mini jumpstarter vers la borne negative (-) noire de la batterie du véhicule.**
- **Une inversion de polarité peut endommager l'appareil.**

▲ REMARQUE :

Veillez stocker le Mini Jumpstarter à l'abri de la lumière et dans un endroit tempéré, hors de températures extrêmes pour obtenir de meilleures performances lors d'utilisation dans les conditions à moins de 0°C.

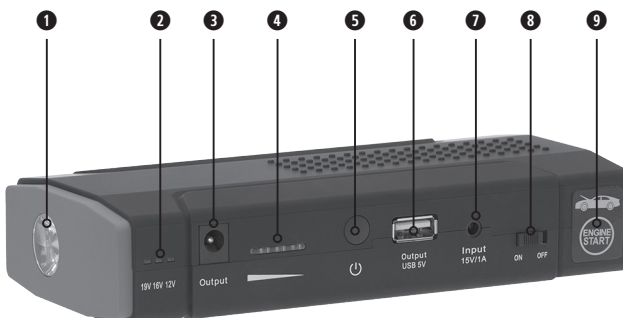
Les personnes (*notamment les enfants*) n'ayant pas de connaissance ou une expérience suffisante de l'appareil ou qui présentent un handicap physique, sensoriel ou mental, ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable qui assurera leur sécurité. Les enfants doivent être gardés sous surveillance et ne doivent pas jouer avec l'appareil.

▲ RISQUE D'INCENDIE !

- Ne pas écraser.
 - Ne pas percer.
 - Ne jamais mettre en contact les pinces entre elles. Ne pas créer une connexion électrique entre les pinces et un morceau de métal ou un conducteur. Cela peut endommager le Mini Jumpstarter ou créer un danger.
 - Toujours débrancher le connecteur des pinces immédiatement après l'utilisation.
 - Ne pas stocker avec les pinces connectées à l'appareil.
- **Le Mini Jumpstarter est conçu pour une utilisation de très courte durée. Chaque tentative de démarrage ne doit pas dépasser 5 secondes. Une utilisation au delà de 3 secondes peut l'endommager. Attendre 1 minute entre chaque tentative de démarrage.**

▲ ATTENTION

Ne pas exposer à des températures excédant +60°C ou moins de 0°C. L'utilisation du Mini Jumpstarter au-dessus ou en dessous de ces températures peut réduire la capacité de la batterie interne du Mini Jumpstarter ou raccourcir la durée de vie de la batterie.

3) DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Torche (éclairage LED)
- 2 LED indicateur 12V/16V/19V
- 3 Sortie 12V/16V/19V
- 4 Indicateur de charge
- 5 Bouton On/Off
- 6 Sortie USB
- 7 Entrée de charge
- 8 Interrupteur
- 9 Jumpstart-Socket

6) DESCRIPTION AND INDICATIONS OF THE LEDS

Description et indication du bouton d'alimentation "Power"	Indication d'état de charge de la batterie interne.	Appuyez sur le bouton d'alimentation ⁽⁶⁾ , l'indicateur LED ⁽⁴⁾ indique l'état de charge de la batterie interne. Lors de la charge les LED s'allument et clignotent les unes après les autres jusqu'à une charge complète indiquée lorsque toutes les LED sont allumées.	
	Description des états durant la recharge de la batterie interne du Mini Jumpstarter.	The LEDs ⁽⁴⁾ indicate the charge status of the internal battery in relation to the voltage of the internal battery	
		0%-25%	LED n° 1 clignote
		25%-50%	LED n°1 et n°2 clignotent
		50%-75%	LED n°1, n°2 et n°3 clignotent
		75%-99%	LED n°1, n°2, n°3 et n°4 clignotent
100 % processus de charge	Toutes les LED sont allumées		
Description des différents état de charge de la batterie interne du Mini Jumpstarter.	Appuyez sur le bouton d'alimentation ⁽⁶⁾ , l'indicateur LED ⁽⁴⁾ indique l'état de charge de la batterie interne et se désactive automatiquement après 30 secondes si aucune charge n'est détectée.		
	100%-75%	Toutes les LED sont allumées.	
	75%-50%	LED n°1, n°2 et n°3 sont allumées	
	50%-25%	LED n°1 et n°2 sont allumées	
	25%-1%	LED n°1 est allumée	
	1% - 0%	LED n° 1 clignote	
0%	Toutes les LED sont éteintes		
Autres	Lampe de poche LED d'éclairage ⁽¹⁾	1- Cliquez sur le bouton d'alimentation "power" ⁽⁶⁾ pendant plus de 3 secondes pour allumer la torche ⁽¹⁾ . 2- Cliquez à nouveau pour activer le SOS. mode 3- Cliquez à nouveau pour activer le mode stroboscopique 4- Cliquez à nouveau (ou double-cliquez) pour éteindre la torche ⁽¹⁾ . La torche ⁽¹⁾ ne peut pas être allumée lors du chargement de la batterie ou lorsque les LED ⁽⁴⁾ indiquent que la batterie interne est faible.	

5) PROCÉDURE D'UTILISATION DE L'AIDE AU DÉMARRAGE

- S'assurer que le MJS-400 est complètement chargé.
- Connecter la pince rouge avec la borne positive et la borne noire avec le pôle négatif de la batterie.
- Insérer les câbles dans la prise (9)
- Démarrer la voiture (*la tentative ne peut durer que 5 secondes, après chaque tentative vous devez attendre 60 secondes pour refroidir la batterie interne*)
- Enlever les câbles de la sortie (9)
- Débrancher les pinces de la batterie
- Rechargez le MJS-400

▲ IMPORTANT :

- 1 *Toujours s'assurer que la batterie du Mini Jumpstarter soit au dessus de 75% de sa capacité.*
- 2 *Rechargez la batterie interne du Mini Jumpstarter TOUS LES 3 MOIS, même sans avoir utilisé le Mini Jumpstarter.*
- 3 *Les pinces et le connecteur doivent toujours être parfaitement connectées avant d'effectuer une tentative de démarrage.*
- 4 *Si le moteur n'a pas démarré du premier coup, attendre 1 minute avant de tenter à nouveau un démarrage.*
- 5 *Après utilisation en mode aide au démarrage, recharger rapidement à 100% la batterie interne du Jumpstarter.*
- 6 *Le Mini Jumpstarter est une aide au démarrage et ne peut remplacer à 100% la puissance d'une batterie d'origine. Si la batterie de votre véhicule est totalement déchargée ou défectueuse, le Mini Jumpstarter ne pourra pas assez puissant pour redémarrer votre véhicule.*

6) DESCRIPTION ET UTILISATION DES PRISES :

- Allumer l'interrupteur principal ⁽⁸⁾
- En appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt ⁽⁵⁾, vous pouvez choisir la tension nécessaire.
- La tension choisie sera indiquée par l'indicateur LED ⁽²⁾
- Prenez le câble de charge et l'adaptateur nécessaire pour l'appareil à charger.
- S'assurer que la tension et la sortie ampère sont adaptées à l'appareil: 12V/2A, 16V/2A, 19V/3,5A
- Mettre le câble de charge dans la prise de courant ⁽³⁾
- Raccordez le MJS 400 à l'appareil qui doit être chargé.

7) DESCRIPTION ET UTILISATION DE LA SORTIE USB :

- Allumer l'interrupteur principal ⁽⁸⁾
- Connecter le câble de charge à la prise USB
- Chargez votre appareil

8) RECHARGE DE LA BATTERIE AB-MJS400 :

- Eteindre l'interrupteur principal ⁽⁸⁾
- Connecter l'adaptateur AC/DC à la prise de charge ⁽⁷⁾
- Contrôler l'état de charge avec l'indicateur à LED ⁽⁴⁾.
Déconnecter l'appareil lorsqu'il est complètement chargé.

8) CONDITIONS DE GARANTIE :

- 1) *La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériel. Le fabricant garantit le remplacement gratuit des pièces ou de l'ensemble du produit pendant deux ans à compter de la date d'achat. Les frais d'expédition sont toutefois à la charge du client.*
- 2) *Les demandes de garantie ne seront acceptées que si elles sont accompagnées d'une preuve d'achat (facture ou ticket de caisse).*
- 3) *La garantie ne couvre pas les réparations qui sont nécessaires suite à un accident, un démontage incorrect, des dommages causés par une chute ou des chocs, une utilisation incorrecte ou le branchement de l'appareil à une tension d'alimentation supérieure à la tension indiquée.*
- 4) *La garantie ne comprend pas de dédommagement et/ou de remboursement, quelles que soient les circonstances.*

En cas de dommage : Veuillez contacter votre revendeur. Les dommages durant le transport ne sont pas pris en charge par la garantie constructeur.



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2002/96/EC pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet.

Toujours déposer les appareils en fin de vie dans un centre de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. En effectuant ces gestes, vous participez à la protection de l'environnement.

MSA INTERNATIONAL SA
Avenue de L'Europe
Pôle Européen de Développement (PED)
L-4802 LAMADELAINE • LUXEMBOURG



www.absaar.com